



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

Sitzungsdatum: Donnerstag, 18.07.2019
Beginn: 15:00 Uhr
Ende: 18:50 Uhr
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus
Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Kegel, Christian Oberbürgermeister

UW

Haider, Ernst
Kaiser, Josef bis 18.45 Uhr
Lay, Ursula
Rieder, Albert
Steinmetz, Uwe

CSU

Fuchs, Christa bis 17.40 Uhr
Harrecker, Ernst
Hümmer, Christian, Dr. bis 18.10 Uhr
Namberger, Stefan bis 18.10 Uhr
Schneider, Nikolaus bis 17.40 Uhr
Schulz, Karl ab 15.45 Uhr
Thaler, Isabelle bis 17.40 Uhr
Zillner, Hans 2. Bürgermeister

SPD

Forster, Peter
Hinterschnaiter, Josef
Sattler, Robert bis 17.30 Uhr
Stockinger, Monika
Wiesholler-Niederlöhner, Waltraud 3. Bürger-
meisterin

Bündnis 90 / Die Grünen

Mörtl-Körner, Walburga
Schott, Wilfried bis 18.20 Uhr
Stadler, Thomas
Wörner, Wolfgang

Traunsteiner Liste

Graf, Thomas, Dr. med.
Hoernes, Ulrike

bis 18.45 Uhr
bis 17.30 Uhr

Schriftführer/in

Macho, Andrea

Verwaltung

Bulka, Manfred
Dendorfer, Reinhold
Glaßl, Bernhard
Hechfellner, Klaus
Hohenschutz, Stephan
Westermeier, Carola

Presse

Eichstädter, Xaver
Fuchs, Verena
Pülz, Gernot
Wittenzellner, Andreas

Chiemgau24
Bayernwelle Südost
Traunsteiner Tagblatt
freier Journalist

Gäste

Kohn, Joachim, Dr.

zu TOP 25

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- | | | |
|----|--|-----------------|
| 1 | Bekanntgaben des Oberbürgermeisters | |
| 2 | Abschluss eines Sporthallennutzungsvertrages mit dem Turnverein Traunstein e.V. über die neue Turnhalle am Annette-Kolb-Gymnasium | 2019/213 |
| 3 | Fahrzeugbeschaffung für die Feuerwehr Hochberg | 2019/191 |
| 4 | Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Einstellung einer Streetworkerin bzw. eines Streetworkers für Traunstein | 2019/199 |
| 5 | Entwurf einer Satzung über die Benutzung der Parkanlagen und städtischen Grünanlagen | 2019/185 |
| 6 | Energiewende in Traunstein; Maßnahmenkatalog in den Bereichen Verkehr, Strom und Wärme | 2019/192 |
| 7 | LEADER Projekt „Wandergebiet Stadt Traunstein“. Umsetzung Modul 3 „Wanderausgangspunkte“ | 2019/187 |
| 8 | Betrieb der Ausstellung „400 Jahre Soleleitung“ im Albertistock | 2019/186 |
| 9 | Bebauungsplan "Traunstorf-Nordost"; Übertragung der Befugnis zur Durchführung des Umlegungsverfahrens nach § 46 BauGB an das Vermessungsamt Traunstein | 2019/181 |
| 10 | Grundschule Haslach; Barrierefreie Anbindung von Sporthalle und Sportplatz; Vorstellung Entwurf und KoBe barrierefreier Aufzug | 2019/178 |
| 11 | Grundschule Kammer | 2019/179 |
| 12 | Erneuerung Wasserrutsche Erlebniswarmbad | 2019/211 |
| 13 | Kulturforum Klosterkirche Traunstein; Sachstandsinformation, Nachträge und Vergabe | 2019/180 |
| 14 | Genehmigung Kreditaufnahme Wohnbau Haidforst, 2. Ratenabruf | 2019/212 |
| 15 | Traunstein barrierefrei: Erarbeitung eines Blinden- und Sehbehinderten-Leitsystems | 2019/196 |
| 16 | Bewerberaufstellung zur Kommunalwahl 2020 | 2019/190 |
| 17 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 06. Juni 2019 | |
| 18 | Anfragen und Wünsche - öffentlich - | |

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters

zur Kenntnis genommen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24

TOP 2 Abschluss eines Sporthallennutzungsvertrages mit dem Turnverein Traunstein e.V. über die neue Turnhalle am Annette-Kolb-Gymnasium

zur Kenntnis genommen dafür: 24 dagegen: 0 anwesend: 24

Der Stadtrat nimmt von der Zurückstellung des Tagesordnungspunktes Kenntnis.

TOP 3 Fahrzeugbeschaffung für die Feuerwehr Hochberg

mehrheitlich beschlossen dafür: 17 dagegen: 8 anwesend: 25

1. Nach Vorberatung im Haupt- und Finanzausschuss stimmt der Stadtrat der Beschaffung des Löschfahrzeuges 20 für den Katastrophenschutz (LF 20 KatS) zu.
2. Die zusätzlich benötigten Mittel in Höhe von 200.000 Euro sind als Verpflichtungsermächtigung für das Jahr 2020 über den Nachtragshaushalt einzustellen.

TOP 4 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Einstellung einer Streetworkerin bzw. eines Streetworkers für Traunstein

einstimmig beschlossen dafür: 25 dagegen: 0 anwesend: 25

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Tagesordnungspunkt wird in die September-Sitzungen vertagt. Die Verwaltung wird beauftragt, entsprechende Informationen (Konzeption, Stundenumfang, Kosten) vorzulegen.

TOP 5 Entwurf einer Satzung über die Benutzung der Parkanlagen und städtischen Grünanlagen

mehrheitlich beschlossen dafür: 16 dagegen: 9 anwesend: 25

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Stadtrat spricht sich für den Erlass einer Grünanlagensatzung aus. Die Verwaltung wird beauftragt, die in der Sitzung geäußerten Änderungswünsche einzuarbeiten. Die endgültige Fassung ist dem Stadtrat zur Beschlussfassung vorzulegen.

TOP 6	Energiewende in Traunstein; Maßnahmenkatalog in den Bereichen Verkehr, Strom und Wärme
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 25 dagegen: 0 anwesend: 25

Nach Vorberatung im Umweltausschuss beschließt der Stadtrat die Weiterverfolgung der folgenden Ziele. Dazu wird die Stadtverwaltung ermächtigt, möglichst zeitnah Beschlussvorlagen dem Stadtrat zur Entscheidung vorzulegen.

1. Reduzierung des Fahrpreises aller Fahrten der RVO-Linien im Stadtgebiet auf 1 € pro Fahrt. Davon ausgenommen bleiben die Fahrten mit dem Rufbus, diese behalten den aktuell geltenden Tarif (1,70 bzw. 0,90 €).
2. Kompensierung der Mehrkosten durch:
 - a) Erhöhung der Parkgebühren auf dem Karl-Theodor-Platz von 0,60 Euro auf 1 Euro/Stunde
 - b) Ausgleich durch den Stadthaushalt
3. Verbesserung des bisherigen Taktes der überörtlichen Buslinien, die nach Traunstein oder von Traunstein fahren. Hier ist eine enge Verzahnung mit dem Landkreis zu verfolgen.
4. Einrichtung eines geteilten Verkehrsraumes (shared space) im zentralen Stadtgebiet auf folgenden Straßen: Maxstraße, Crailsheimstraße, Marienstraße, Bahnhofstraße, Ludwigstraße, Maxplatz
5. Einrichtung eines geteilten Verkehrsraumes auf folgenden zentralen Zubringerstraßen: Rupertistraße stadteinwärts ab Abzweigung Vonfichtstraße, Äußere Rosenheimer Straße stadteinwärts; stadtein- und -auswärts: Wolkersdorfer Straße, Herzog-Wilhelm-Straße, Wasserburger Straße (wo kein eigener Radweg), Herzog-Friedrich-Straße
6. Verstärkte Fortführung der Renaturierung der Pechscheid
7. Weiterführung des in 2020 auslaufenden Umrüstprogrammes der Straßenbeleuchtung auf LED-Leuchtmittel (Stadtwerke Traunstein)
8. Überprüfung der Notwendigkeit der Fußgängerampel am Maxplatz, ggf. unter Reduzierung einer der drei Fahrspuren.

TOP 7	LEADER Projekt „Wandergebiet Stadt Traunstein“. Umsetzung Modul 3 „Wanderausgangspunkte“
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 25 dagegen: 0 anwesend: 25

Nach Vorberatungen im Kultur- und Sport-sowie im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat.

Unter Vorbehalt der LEADER-Förderung (50 %) stimmt die Stadt Traunstein der Umsetzung des 2. Teils des LEADER Projekts „Wandergebiet Stadt Traunstein– Ausgangspunkte“ nach den vorliegenden Planungsunterlagen zu.

Die Stadt Traunstein ist nicht vorsteuerabzugsberechtigt. Sie übernimmt an der kalkulierten Gesamtsumme von rund 32.663,97 € brutto nach Abzug der erwarteten Förderung durch das LEADER-Förderprogramm rund 16.331, 99 €.

Darüber hinaus verpflichtet sich die Stadt Traunstein, nach Umsetzung der Ausgangspunkte, die laufenden Kosten und Unterhalt im Rahmen der Zweckbindungsfrist von 12 Jahren, beginnend ab dem Datum des Auszahlungsbescheides der Schlusszahlung, vollständig zu übernehmen.

Der kalkulierte Gesamtbetrag ist bereits im laufenden Haushalt 2019 (HHst. 1.7901.9350) eingestellt.

TOP 8	Betrieb der Ausstellung „400 Jahre Soleleitung“ im Albertistock
--------------	--

mehrheitlich beschlossen dafür: 23 dagegen: 1 anwesend: 24

Nach Vorberatungen im Kultur- und Sport- sowie im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

Der Betrieb der Salinen-Ausstellung im Albertistock soll wie beschrieben umgesetzt werden.

Die Mittel sollen im laufenden Haushalt zur Verfügung gestellt werden.

Der Betrieb soll nach einer ersten Beurteilung sinnvoll in Zukunft weitergeführt werden, die entsprechenden Mittel sollen in dem kommenden Haushalten eingeplant werden.

TOP 9	Bebauungsplan "Traunstorf-Nordost"; Übertragung der Befugnis zur Durchführung des Umlegungsverfahrens nach § 46 BauGB an das Vermessungsamt Traunstein
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss fasst der Stadtrat der Stadt Traunstein folgenden Beschluss:

1. Der Stadtrat ordnet gemäß § 46 Abs. 1 BauGB für das Gebiet des qualifizierten Bebauungsplanes „Traunstorf-Nordost“ die Umlegung von Grundstücken nach den Vorschriften der §§ 45 – 79 BauGB an. Der Umgriff des geplanten Gebietes entspricht den Flächen des Bebauungsplans-Entwurfs des Planungsbüros plg Planungsguppe Strasser + Partner, Traunstein in der Fassung vom 21.03.2019.
Das Umlegungsgebiet umfasst demnach die Flächen bzw. Teilflächen folgender Grundstücke: Flst.-Nr. 592, 592/1, 592/2, 683/1, 686/1, 686/2, 694 und 697, jeweils der Gemarkung Wolkersdorf.
2. Die Durchführung der Baulandumlegung wird nach § 46 Abs. 4 BauGB dem Vermessungsamt Traunstein übertragen.

3. Die Verwaltung wird ermächtigt, mit dem Vermessungsamt Traunstein die entsprechende Vereinbarung zur Übertragung der Befugnis zur Durchführung der Umlegung abzuschließen.
4. Die Verwaltung wird ermächtigt, mit den Grundeigentümern im Plan- und Umlegungsgebiet eine städtebauliche Vereinbarung mit u.a. den oben genannten Inhalten zu schließen.

TOP 10	Grundschule Haslach; Barrierefreie Anbindung von Sporthalle und Sportplatz; Vorstellung Entwurf und Ko-Be barrierefreier Aufzug
---------------	--

mehrheitlich beschlossen dafür: 21 dagegen: 3 anwesend: 24

Nach Vorberatung im Hauptausschuss und Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

- Die Barrierefreie Anbindung von Sporthalle und Sportplatz an der Grundschule Haslach
- Dem Entwurf und der Kostenberechnung zuzustimmen. Die nächsten Leistungsphasen sind zu veranlassen.
- Haushaltsmittel sind entsprechend bereit zu stellen.

TOP 11	Grundschule Kammer
---------------	---------------------------

mehrheitlich beschlossen dafür: 24 dagegen: 1 anwesend: 25

Nach Vorberatung im Haupt- und Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

1. Der Stadtrat spricht sich grundsätzlich für eine Sanierung des bestehenden Schulhauses in Kammer aus.
2. Die Stadtverwaltung wird ermächtigt, geeignete Fachbüros auszuwählen und mit den erforderlichen Architekten- und Ingenieurleistungen zu beauftragen.
3. Dem Stadtrat sind zu gegebener Zeit die weiteren Schritte zur Sanierung des Schulhauses in Kammer zur Verbescheidung vorzulegen.
4. Der Stadtrat begrüßt grundsätzlich die Situierung einer neuen Turnhalle östlich des bestehenden Schulhauses im Bereich der Fl.-Nrn. 52 bzw. 52/3 (Gemarkung Kammer). Eine endgültige Entscheidung erfolgt, sobald die abschließenden Ergebnisse des Stadtteilentwicklungskonzeptes vorliegen.

TOP 12	Erneuerung Wasserrutsche Erlebniswarmbad
---------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Stadtrat nimmt vom Zwischenbericht zur Erneuerung der Wasserrutsche zustimmend Kenntnis. Entsprechende Haushaltsmittel sind in der voraussichtlich heuer notwendigen Höhe eingeplant.

TOP 13 Kulturforum Klosterkirche Traunstein; Sachstandsinformation, Nachträge und Vergabe

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

1. Nachfolgendes Gewerk ist lt. dem Vergabevorschlag zu vergeben:

Gewerk: Küche / Thekenanlage Südflügel EG

gültige Angebote: € 40.248,42

Wirtschaftlichster Anbieter: Firma Lehner GmbH & Co.KG, 84543 Winhöring

2. Nachfolgendem Nachträgen wird zugestimmt:

1. Gewerk: Tischlerarbeiten
Geprüfte Nachtragssumme: 19.383,84 €
2. Gewerk: Lüftungsanlagen
Geprüfte Nachtragssumme: 1.494,91 €
3. Gewerk: Heizung
Geprüfte Nachtragssumme: 7752,30 €
4. Die Kostenentwicklungstabelle und die Nachtragsübersicht in den Anlagen werden zusammen mit den sonstigen Anlagen zur Kenntnis genommen.
5. Die Baumaßnahme wird wie geplant durchgeführt.

TOP 14 Genehmigung Kreditaufnahme Wohnbau Haidforst, 2. Ratenabruf

einstimmig beschlossen dafür: 22 dagegen: 0 anwesend: 22

Nach Vorberatung im Finanzausschuss genehmigt der Stadtrat die restliche Darlehensaufnahme in Höhe von 1.222.800 € bei der BayernLabo zur Finanzierung des Wohnbauprojektes Haidforst. Dieser Abruf bewegt sich im Rahmen der genehmigten Kreditermächtigung zum Haushaltsplan 2018.

TOP 15 Traunstein barrierefrei: Erarbeitung eines Blinden- und Sehbehinderten-Leitsystems

zur Kenntnis genommen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Nach Vorberatung im Planungs- und Finanzausschuss nimmt der Stadtrat von den Ausführungen Kenntnis.

TOP 16 Bewerberaufstellung zur Kommunalwahl 2020

zur Kenntnis genommen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Der Stadtrat nimmt Kenntnis.

TOP 17 Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 06. Juni 2019

einstimmig beschlossen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 18 Anfragen und Wünsche - öffentlich -

zur Kenntnis genommen dafür: 21 dagegen: 0 anwesend: 21

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Stadtrates findet die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates statt.